ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ
2005/0034(CNS)

7.2.2006

*

ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση του ειδικού προγράμματος «πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας», για την περίοδο 2007-2013

Γενικό πρόγραμμα «Ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών»
(COM(2005)0124 – C6-0241/2005 – 2005/0034(CNS))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγήτρια: Romano Maria La Russa

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

*	Διαδικασία διαβούλευσης *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**I	Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**II	Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***	Σύμφωνη γνώμη *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161 και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ*
***I	Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
***II	Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***III	Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου*

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή)

Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με ***έντονους πλάγιους*** χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ 5

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....19

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση του ειδικού προγράμματος «πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας», για την περίοδο 2007-2013

Γενικό πρόγραμμα «Ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών»
(COM(2005)0124 – C6-0241/2005 – 2005/0034(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

– έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2005)0124)[1],

– έχοντας υπόψη το άρθρο 308 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0241/2005),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

– έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0000/2006),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·

3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·

4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποιήσεις του Κοινοβουλίου
Τροπολογία 1 Τίτλος	
Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ειδικού προγράμματος «***πρόληψη, ετοιμότητα*** και διαχείριση των συνεπειών ***της τρομοκρατίας***»,	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ειδικού προγράμματος «***εκτίμηση των κινδύνων*** και διαχείριση των συνεπειών ***σε θέματα ασφάλειας των***

[1] Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην ΕΕ.

για την περίοδο 2007-2013

ζωτικών υποδομών»,
για την περίοδο 2007-2013

Αιτιολόγηση

Εάν θέλουμε ταυτόχρονα και την τακτική "κατά παντός κινδύνου" που συνιστούν το Συμβούλιο και η Επιτροπή, και την αντιστοίχιση της ονομασίας του προγράμματος με τις πραγματικές δυνατότητες του προϋπολογισμού του, πρέπει να τροποποιήσουμε τον τίτλο, για να εκφράζει ταυτόχρονα αυτή τη διεύρυνση του πεδίου των ερευνών και τον μεγαλύτερο ρεαλισμό των στόχων του.

Τροπολογία 2
Αιτιολογική σκέψη

(1) ***Η πρόληψη, η ετοιμότητα*** και η διαχείριση των συνεπειών ***της τρομοκρατίας*** αποτελούν ***ουσιαστικές*** πτυχές του στόχου της διατήρησης και της ανάπτυξης της Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, σύμφωνα με το άρθρο 2, τέταρτη περίπτωση, της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

(1) ***Η εκτίμηση των κινδύνων*** και η διαχείριση των συνεπειών ***σε θέματα ασφάλειας των ζωτικών υποδομών*** αποτελούν πτυχές ***προτεραιότητας*** του στόχου της διατήρησης και της ανάπτυξης της Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, σύμφωνα με το άρθρο 2, τέταρτη περίπτωση, της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Αιτιολόγηση

Η τροποποίηση του τίτλου του προγράμματος, αν και μαρτυρεί δικαιολογημένα μικρότερες φιλοδοξίες, δεν πρέπει να μειώνει το βαθμό προτεραιότητας που η ΕΕ αποδίδει στο θέμα της ασφάλειας στο πλαίσιο της ανάπτυξης ενός πραγματικού χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.

Τροπολογία 3
Αιτιολογική σκέψη 2

(2) Η Κοινότητα οφείλει να λάβει τα απαραίτητα μέτρα για να αποτρέψει ***τους τρομοκράτες να επιτεθούν στις*** αξίες της Δημοκρατίας***,*** του κράτους δικαίου, της ανοιχτής κοινωνίας ***και της ελευθερίας των πολιτών και των κοινωνιών, καθώς*** και για να περιορίσει, στο μέτρο του δυνατού, τις συνέπειες ***οποιασδήποτε τρομοκρατικής επίθεσης***.

(2) Η Κοινότητα οφείλει να λάβει τα απαραίτητα μέτρα για να αποτρέψει ***τις φυσικές ή ανθρωπογενείς καταστροφές (συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας) από του να πλήξουν οι μεν πρώτες την ευημερία, την ελευθερία και την ασφάλεια των πολιτών και των κοινωνιών οι δε δεύτερες επί πλέον τις*** αξίες της Δημοκρατίας, του κράτους δικαίου ***και*** της ανοιχτής κοινωνίας ***όπως*** και για να περιορίσει, στο μέτρο του

	δυνατού, τις συνέπειες ***αυτών των ενδεχομένων καταστροφών***.

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογίες 1 και 2.

Τροπολογία 4
Αιτιολογική σκέψη 6

(6) Ο κοινοτικός μηχανισμός για τη διευκόλυνση της ενισχυμένης συνεργασίας στις επεμβάσεις βοήθειας της πολιτικής προστασίας[1], που θεσπίστηκε από την απόφαση (ΕΚ, Euratom) αριθ. 2001/792 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2001, στοχεύει στο να προσφέρει μια άμεση απάντηση σε όλες τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, αλλά δεν σχεδιάστηκε ειδικά για την πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας.	***διαγράφεται***

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 1.

Τροπολογία 5
Αιτιολογική σκέψη 7

(7) Με στόχο την αποτελεσματικότητα, την αποδοτικότητα και τη διαφάνεια, οι ειδικές προσπάθειες που γίνονται στον τομέα της ***πρόληψης, της ετοιμότητας*** και της διαχείρισης των συνεπειών ***της τρομοκρατίας*** θα έπρεπε να εξορθολογιστούν και να χρηματοδοτηθούν από ένα ενιαίο πρόγραμμα.	(7) Με στόχο την αποτελεσματικότητα, την αποδοτικότητα και τη διαφάνεια, οι ειδικές προσπάθειες που γίνονται στον τομέα της ***εκτίμησης των κινδύνων*** και της διαχείρισης των συνεπειών ***σε περιπτώσεις καταστροφών που πλήττουν κάποια ζωτική υποδομή*** θα έπρεπε να εξορθολογιστούν και να χρηματοδοτηθούν από ένα ενιαίο πρόγραμμα.

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 1.

[1] ΕΕ L 297, 15.11.2001, σ. 7.

Τροπολογία 6
Αιτιολογική σκέψη 8

(8) Όσον αφορά την ασφάλεια του δικαίου και τη συνοχή, καθώς και την συμπληρωματικότητα με τα λοιπά προγράμματα χρηματοδότησης, πρέπει να καθορισθούν οι όροι «μέτρα ***πρόληψης και ετοιμότητας***», «διαχείριση των κρίσεων και συνέπειες» και «υποδομές ζωτικής σημασίας».	(8) Όσον αφορά την ασφάλεια του δικαίου και τη συνοχή, καθώς και την συμπληρωματικότητα με τα λοιπά προγράμματα χρηματοδότησης, πρέπει να καθορισθούν οι όροι «μέτρα ***εκτίμησης των κινδύνων***», «διαχείριση των κρίσεων και συνέπειες» και «υποδομές ζωτικής σημασίας».

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 1.

Τροπολογία 7
Αιτιολογική σκέψη 9

(9) Οι δράσεις της Επιτροπής, σε συνδυασμό με διεθνικά σχέδια, όπου αυτό κρίνεται κατάλληλο, είναι βασικής σημασίας για την επίτευξη μιας ολοκληρωμένης και συντονισμένης προσέγγισης σε επίπεδο ΕΕ. Εξάλλου, είναι αναγκαίο να στηριχθούν τα σχέδια στο πλαίσιο των κρατών μελών, εφόσον μπορούν να προσφέρουν χρήσιμες γνώσεις και εμπειρίες για τις μελλοντικές δράσεις σε επίπεδο Κοινότητας και ιδίως όσον αφορά τους ελέγχους και την αξιολόγηση των κινδύνων και των απειλών.	(9) Οι δράσεις της Επιτροπής, σε συνδυασμό με διεθνικά σχέδια, όπου αυτό κρίνεται κατάλληλο, είναι βασικής σημασίας ***για την άμεση διενέργεια απογραφής και για την εκτίμηση των κινδύνων που απειλούν τις ευρωπαϊκές ζωτικές υποδομές, για τη δημιουργία ενός μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης καθώς και*** για την επίτευξη μιας ολοκληρωμένης και συντονισμένης προσέγγισης ***των απαντήσεων που δίδονται*** σε επίπεδο ΕΕ. Εξάλλου, είναι αναγκαίο να στηριχθούν τα σχέδια στο πλαίσιο των κρατών μελών, εφόσον μπορούν να προσφέρουν χρήσιμες γνώσεις και εμπειρίες ***που να μπορούν να αξιοποιηθούν*** για τις μελλοντικές δράσεις σε επίπεδο Κοινότητας και ιδίως όσον αφορά τους ελέγχους και την αξιολόγηση των κινδύνων και των απειλών.

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 1.

Τροπολογία 8
Αιτιολογική σκέψη 11

(11) Πρέπει να διασφαλισθεί η συμπληρωματικότητα με άλλα προγράμματα της Κοινότητας και της Ένωσης, όπως το Ταμείο Αλληλεγγύης της ΕΕ και το μέσο ετοιμότητας και ταχείας επέμβασης σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, ο κοινοτικός μηχανισμός για τη διευκόλυνση της ενισχυμένης συνεργασίας στις επεμβάσεις βοήθειας πολιτικής προστασίας, το πρόγραμμα Πλαίσιο για την έρευνα και ανάπτυξη καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία.	(11) Πρέπει να διασφαλισθεί η συμπληρωματικότητα με άλλα προγράμματα της Κοινότητας και της Ένωσης, όπως το Ταμείο Αλληλεγγύης της ΕΕ και το μέσο ετοιμότητας και ταχείας επέμβασης σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, ο κοινοτικός μηχανισμός για τη διευκόλυνση της ενισχυμένης συνεργασίας στις επεμβάσεις βοήθειας πολιτικής προστασίας, το πρόγραμμα Πλαίσιο για την έρευνα και ανάπτυξη καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία. ***Πρέπει επίσης να επιτραπούν ρητώς οι κοινές χρηματοδοτήσεις με προγράμματα της Επιτροπής που επιτρέπουν τη διενέργεια μεμονωμένων μελετών σχετικών με την ασφάλεια των ζωτικών υποδομών, ιδίως στους τομείς των μεταφορών και της ενέργειας, με απώτατο στόχο τη συνένωση όλων των μηχανισμών χρηματοδότησης σε ένα ενιαίο μηχανισμό στην υπηρεσία μιας ξεκάθαρα καθορισμένης σφαιρικής στρατηγικής.***

Αιτιολόγηση

Η προστασία των ζωτικών υποδομών καλύπτει πολλούς τομείς που υπάγονται σε διαφορετικές γενικές διευθύνσεις της Επιτροπής οι οποίες διαθέτουν ενίοτε κονδύλια -έστω και ισχνά- δυνάμενα να χρησιμοποιηθούν για μεμονωμένες μελέτες σχετικές με την ασφάλεια των υποδομών. Πρέπει λοιπόν να επιτρέψουμε και να ενθαρρύνουμε αυτές τις συγκλίνουσες χρηματοδοτικές ενέργειες.

Τροπολογία 9
Αιτιολογική σκέψη 12

(12) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος προγράμματος δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη και κατά συνέπεια, λόγω των διαστάσεων ή των επιπτώσεων της πρωτοβουλίας, ***θα είναι καλύτερο να επιτευχθούν*** σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα	(12) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος προγράμματος δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη και κατά συνέπεια, λόγω των διαστάσεων ή των επιπτώσεων της πρωτοβουλίας, ***μπορεί να απαιτήσουν σε αυτή την περίπτωση μια παρέμβαση*** σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να

σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, βάσει του άρθρου 5 για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Δυνάμει της αρχής της αναλογικότητας που προβλέπεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει ό,τι είναι απαραίτητο για την επίτευξη των στόχων αυτών.	λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, βάσει του άρθρου 5 για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Δυνάμει της αρχής της αναλογικότητας που προβλέπεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει ό,τι είναι απαραίτητο για την επίτευξη των στόχων αυτών.

Αιτιολόγηση

Εκ νέου διατράνωση της αρχής της επικουρικότητας.

Τροπολογία 10
Άρθρο πρώτο

Η παρούσα απόφαση θεσπίζει, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2007 μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 2013, το ειδικό πρόγραμμα «***Πρόληψη, ετοιμότητα*** και διαχείριση των συνεπειών ***της τρομοκρατίας***», στο εξής καλούμενο «το πρόγραμμα», στο πλαίσιο του γενικού προγράμματος «ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών», ώστε να συμβάλει στην ενίσχυση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Η παρούσα απόφαση δεν εφαρμόζεται στα ζητήματα που καλύπτονται από το μέσο ετοιμότητας και ταχείας επέμβασης σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.	Η παρούσα απόφαση θεσπίζει, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2007 μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 2013, το ειδικό πρόγραμμα «***Εκτίμηση των κινδύνων*** και διαχείριση των συνεπειών ***σε θέματα ασφάλειας των ζωτικών υποδομών***», στο εξής καλούμενο «το πρόγραμμα», στο πλαίσιο του γενικού προγράμματος «ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών», ώστε να συμβάλει στην ενίσχυση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Η παρούσα απόφαση δεν εφαρμόζεται στα ζητήματα που καλύπτονται από το μέσο ετοιμότητας και ταχείας επέμβασης σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 1.

Τροπολογία 11
Άρθρο 2, στοιχείο α)

(α) «ως ***πρόληψη και ετοιμότητα***» νοούνται τα μέτρα που στοχεύουν ***στην πρόληψη και/ή τη μείωση των κινδύνων τρομοκρατικής επίθεσης*** και/ή των συνεπειών ***της***, ***ιδίως μέσω αξιολογήσεων των κινδύνων και απειλών, ελέγχων καθώς και της εκπόνησης κοινών***	(α) «ως ***εκτίμηση των κινδύνων***» νοούνται τα μέτρα ***και οι έλεγχοι*** που στοχεύουν ***στον εντοπισμό των κινδύνων και απειλών για τις ζωτικές υποδομές που μπορούν να προκύψουν από φυσική ή ανθρωπογενή καταστροφή (συμπεριλαμβανομένης της***

προτύπων τεχνολογίας και μεθοδολογίας·	***τρομοκρατίας)*** και/ή των συνεπειών ***τους***, ***ώστε να τονισθούν οι αδυναμίες αυτών των υποδομών και να διατυπωθούν συστάσεις για τη θεραπεία τους***·

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογίες 1 και 2.

Τροπολογία 12
Άρθρο 2, στοιχείο β)

(β) ως «διαχείριση των συνεπειών», νοούνται τα μέτρα που περιορίζουν τις μεσοπρόθεσμες συνέπειες των ***τρομοκρατικών επιθέσεων***, τα οποία είναι απαραίτητα για την προστασία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης·	(β) ως «διαχείριση των συνεπειών», νοούνται τα μέτρα που περιορίζουν τις μεσοπρόθεσμες συνέπειες των ***καταστροφών αυτών***, τα οποία είναι απαραίτητα για την προστασία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, ***ιδίως μέσω της δημιουργίας ενός κεντρικού συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης και ενός αποτελεσματικού συντονισμού σε κοινοτικό επίπεδο των απαντήσεων που πρέπει να δίδονται σε παρόμοιες περιπτώσεις***.

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογίες 1 και 2.

Τροπολογία 13
Άρθρο 2, στοιχείο γ)

(γ) ως «υποδομές ζωτικής σημασίας», νοούνται οι υλικοί πόροι, οι υπηρεσίες, τα μέσα επικοινωνίας, τα δίκτυα και/ή οι εγκαταστάσεις που στην περίπτωση διακοπής λειτουργίας ή καταστροφής μπορούν να έχουν σοβαρές επιπτώσεις στην υγεία, την ασφάλεια ή την οικονομική ευημερία των πολιτών ή επίσης στην αποτελεσματική λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή των κυβερνήσεων των κρατών μελών της.	(γ) ως «υποδομές ζωτικής σημασίας», νοούνται οι υλικοί πόροι, οι υπηρεσίες, τα μέσα επικοινωνίας, τα δίκτυα και/ή οι εγκαταστάσεις που στην περίπτωση διακοπής λειτουργίας ή καταστροφής μπορούν να έχουν σοβαρές επιπτώσεις στην υγεία, την ασφάλεια ή την οικονομική ευημερία των πολιτών ή επίσης στην αποτελεσματική λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή των κυβερνήσεων των κρατών μελών της, ***και των οποίων ένας μη εξαντλητικός κατάλογος περιλαμβάνεται εν παραρτήματι στο***

παρόν έγγραφο.

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογίες 1 και 2.

Τροπολογία 14
Άρθρο 3

1. Το παρόν πρόγραμμα συμβάλλει στην προστασία των πολιτών, των ελευθεριών τους και της κοινωνίας έναντι ***τρομοκρατικών επιθέσεων*** και συναφών περιστατικών καθώς και στη διαφύλαξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.	1. Το παρόν πρόγραμμα συμβάλλει στην προστασία των πολιτών, των ελευθεριών τους και της κοινωνίας έναντι ***κάθε είδους καταστροφών*** και συναφών περιστατικών καθώς και στη διαφύλαξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.
2. Οι γενικοί στόχοι του προγράμματος συμβάλλουν στην ανάπτυξη ***άλλων πολιτικών*** της Ένωσης και της Κοινότητας, όπως η αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις, η προστασία του περιβάλλοντος, η δημόσια υγεία, οι μεταφορές, η τεχνολογική έρευνα και ανάπτυξη, καθώς και η οικονομική και κοινωνική συνοχή.	2. Οι γενικοί στόχοι του προγράμματος συμβάλλουν στην ανάπτυξη ***μιας αντίληψης περί συνολικής ασφάλειας θεμελιωμένης κυρίως σε άλλες πολιτικές και σε άλλες κοινές δράσεις*** της Ένωσης και της Κοινότητας, όπως η αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις, η προστασία του περιβάλλοντος, ***ο ενεργειακός εφοδιασμός, η ασφάλεια των τηλεπικοινωνιακών και πληροφορικών δικτύων,*** η δημόσια υγεία, οι μεταφορές, η τεχνολογική έρευνα και ανάπτυξη, ***η αδιάλειπτη συνέχεια έργου του δημοσίου,*** καθώς και η οικονομική και κοινωνική συνοχή.

Αιτιολόγηση

Η απαρίθμηση των πολιτικών εκείνων της ΕΕ στις οποίες συμβάλλει το υπό εξέταση πρόγραμμα ωφελείται εάν συμπληρωθεί, ώστε να συμπεριληφθούν ειδικότερα ο ενεργειακός τομέας και ο τομέας των τηλεπικοινωνιών, που έχουν αδυναμίες των οποίων η εκμετάλλευση μπορεί να έχει πολύ σοβαρές διασυνοριακές συνέπειες.

Τροπολογία 15
Άρθρο 4, παράγραφος 1

1. Στο πλαίσιο των γενικών στόχων, εκτός εάν καλύπτονται από άλλα ειδικά νομικά	1. Στο πλαίσιο των γενικών στόχων, εκτός εάν καλύπτονται από άλλα ειδικά νομικά

μέσα, το πρόγραμμα ενθαρρύνει, προωθεί και αναπτύσσει μέτρα ***πρόληψης, ετοιμότητας*** και διαχείρισης των συνεπειών.	μέσα, το πρόγραμμα ενθαρρύνει, προωθεί και αναπτύσσει μέτρα ***εκτίμησης των κινδύνων*** και διαχείρισης των συνεπειών.

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 1.

Τροπολογία 16
Άρθρο 4, παράγραφος 2, στοιχείο (α)

2. ***Όσον αφορά την πρόληψη και την ετοιμότητα για την αντιμετώπιση τρομοκρατικών επιθέσεων, το πρόγραμμα έχει*** τους εξής στόχους:	2. ***Έχει κυρίως*** τους εξής στόχους :
(α) να ενθαρρύνει, να προωθήσει και να στηρίξει τις αξιολογήσεις των κινδύνων και των απειλών σχετικά με τις υποδομές ζωτικής σημασίας, ***περιλαμβανομένων*** των επιτόπιων εκτιμήσεων, ώστε να προσδιοριστούν οι πιθανοί στόχοι ***τρομοκρατικών επιθέσεων*** και να καθοριστούν οι πιθανές ανάγκες ενίσχυσης της ασφάλειάς τους·	(α) να ενθαρρύνει, να προωθήσει και να στηρίξει τις αξιολογήσεις των κινδύνων και των απειλών σχετικά με τις υποδομές ζωτικής σημασίας, ***μέσω κυρίως*** των επιτόπιων εκτιμήσεων, ώστε να προσδιοριστούν οι πιθανοί στόχοι και να καθοριστούν οι πιθανές ανάγκες ενίσχυσης της ασφάλειάς τους·

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 1

Τροπολογία 17
Άρθρο 4, παράγραφος 3

3. Όσον αφορά τη διαχείριση των συνεπειών ***σε περίπτωση τρομοκρατικών επιθέσεων***, το πρόγραμμα στοχεύει στα εξής:	3. Όσον αφορά τη διαχείριση των συνεπειών, το πρόγραμμα στοχεύει στα εξής:

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 1

Τροπολογία 18
Άρθρο 4, παράγραφος 3, στοιχείο (α)

(α) να ενθαρρύνει, να προωθήσει και να	(α) να ενθαρρύνει, να προωθήσει και να

στηρίξει τις ανταλλαγές τεχνογνωσίας, εμπειρίας και τεχνολογίας σχετικά με τις πιθανές συνέπειες ***τρομοκρατικών επιθέσεων***·	στηρίξει τις ανταλλαγές τεχνογνωσίας, εμπειρίας και τεχνολογίας σχετικά με τις πιθανές συνέπειες ***των καταστροφών***·

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 1

Τροπολογία 19
Άρθρο 4, παράγραφος 3, στοιχείο (γ)

(γ) να διασφαλίσει την παροχή σε πραγματικό χρόνο ειδικής εμπειρογνωμοσύνης ***σε θέματα τρομοκρατίας*** στο πλαίσιο ***συνολικών μηχανισμών*** διαχείρισης κρίσεων, συστημάτων έγκαιρης προειδοποίησης και πολιτικής προστασίας.	(γ) να διασφαλίσει την παροχή σε πραγματικό χρόνο ειδικής εμπειρογνωμοσύνης στο πλαίσιο ***ενός συνολικού μηχανισμού*** διαχείρισης κρίσεων, συστημάτων έγκαιρης προειδοποίησης και πολιτικής προστασίας.

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 1

Τροπολογία 20
Άρθρο 5, παράγραφος 3, στοιχείο (γ), 4η παύλα

συμβάλλουν αισθητά με άλλους τρόπους στην προστασία της Ένωσης και των πολιτών της έναντι ***τρομοκρατικών επιθέσεων***·	συμβάλλουν αισθητά με άλλους τρόπους στην προστασία της Ένωσης και των πολιτών της έναντι ***των διαφόρων ειδών καταστροφών : είναι λοιπόν επιλέξιμες, σε συνεργασία με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, οι δράσεις που αφορούν εθνικές ζωτικές υποδομές με κενά σε θέματα ασφαλείας των οποίων τυχόν κακόβουλη ή τυχαία εκμετάλλευση θα μπορούσε να έχει σοβαρές διασυνοριακές επιπτώσεις.***

Αιτιολόγηση

Ορισμένες εθνικές ζωτικές υποδομές εγγράφονται στο πεδίο του παρόντος προγράμματος, λόγω της προβλέψιμης σοβαρότητας των επιπτώσεων τυχόν δυσλειτουργίας τους. Σε μια τέτοια περίπτωση, τη αιτήσει και/ή με τη συγκατάθεση του ενδιαφερομένου κράτους μέλους, πρέπει να μπορούν να αποτελούν αντικείμενο των μέτρων που χρηματοδοτούνται από αυτό το τελευταίο.

Τροπολογία 21
Άρθρο 8, παράγραφος 4 α (νέα)

	4 α. Η Επιτροπή οφείλει να απλουστεύσει στο μέτρο του δυνατού τις διαδικασίες και να μεριμνήσει ώστε οι προσκλήσεις υποβολής προτάσεων που προβλέπει το παρόν πρόγραμμα να μην επιφέρουν πρόσθετη γραφειοκρατική επιβάρυνση για τους υποψηφίους εργολήπτες. Εάν χρειαστεί, η πρόσκληση υποβολής προτάσεων μπορεί να οργανώνεται σε δυο φάσεις, με την πρώτη να απαιτεί μόνο τη διαβίβαση των πληροφοριών που είναι αυστηρώς αναγκαίες για τη σωστή εκτίμηση του έργου.

Αιτιολόγηση

Το πρόγραμμα δεν πρέπει να αποθαρρύνει κανέναν υποψήφιο λόγω διοικητικής πολυπλοκότητας και/ή βαρύτητας. Η απλούστευση των διαδικασιών είναι κλειδί για την επιτυχία του.

Τροπολογία 22
Άρθρο 10, παράγραφος 2

2. Το παρόν πρόγραμμα μπορεί να μοιράζεται πόρους με άλλα μέσα της Ένωσης και της Κοινότητας και ιδίως με το πρόγραμμα «Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας», για την εφαρμογή δράσεων που ανταποκρίνονται στους στόχους τόσο του παρόντος προγράμματος όσο και των λοιπών μέσων της Κοινότητας/Ενωσης.	2. Το παρόν πρόγραμμα μπορεί να μοιράζεται πόρους με άλλα μέσα της Ένωσης και της Κοινότητας και ιδίως με το πρόγραμμα «Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας», για την εφαρμογή δράσεων που ανταποκρίνονται στους στόχους τόσο του παρόντος προγράμματος όσο και των λοιπών μέσων της Κοινότητας/Ενωσης ***και με τα προγράμματα εκείνα της Επιτροπής που επιτρέπουν την διενέργεια μεμονωμένων μελετών σχετικών με την ασφάλεια των ζωτικών υποδομών, σαν κι αυτές που ήδη διενεργούνται στους τομείς των μεταφορών και της ενέργειας.***

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 8.

Τροπολογία 23
Άρθρο 14, παράγραφος 3

	α) συνοπτική ετήσια έκθεση με πληροφορίες κυρίως που επιτρέπουν να μετρηθεί η επιτυχία του παρόντος προγράμματος από ποσοτική άποψη.
(α) ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα και τις ποσοτικές και ποιοτικές πλευρές της εφαρμογής του παρόντος προγράμματος το αργότερο μέχρι της 31ης Μαρτίου 2010·	***β)*** ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα και τις ποσοτικές και ποιοτικές πλευρές της εφαρμογής του παρόντος προγράμματος το αργότερο μέχρι της 31ης Μαρτίου 2010·
(β) ανακοίνωση σχετικά με τη συνέχιση του παρόντος προγράμματος το αργότερο μέχρι της 31ης Δεκεμβρίου 2010·	***γ)***ανακοίνωση σχετικά με τη συνέχιση του παρόντος προγράμματος το αργότερο μέχρι της 31ης Δεκεμβρίου 2010·
γ) εκ των υστέρων έκθεση αξιολόγησης το αργότερο μέχρι της 31ης Μαρτίου 2015.	***δ)*** εκ των υστέρων έκθεση αξιολόγησης το αργότερο μέχρι της 31ης Μαρτίου 2015.

Αιτιολόγηση

Το Κοινοβούλιο δεν μπορεί να περιμένει 3,5 χρόνια για να έχει μια πρώτη ιδέα των αποτελεσμάτων του προγράμματος. Χρειάζεται κυρίως ενδείξεις για να ασκήσει σωστά το συννομοθετικό του ρόλο στον προϋπολογισμό και να επηρεάσει ή να αναπροσανατολίσει την προσπάθεια αναλόγως των εν λόγω αποτελεσμάτων. Επιβάλλεται λοιπόν μια συνοπτική ετήσια έκθεση.

Τροπολογία 24
Άρθρο 14 α (νέο)

Άρθρο 14 α
Ίση μεταχείριση
Οι οργανισμοί που λαμβάνουν επιδότηση λειτουργίας δυνάμει του παρόντος προγράμματος μπορούν να συμμετέχουν σε προσκλήσεις υποβολής προτάσεων για άλλα προγράμματα, χωρίς όμως να τυγχάνουν προτιμησιακής μεταχείρισης έναντι των άλλων οργανισμών που χρηματοδοτούνται από προϋπολογισμούς άλλους από της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Αιτιολόγηση

Υπενθύμιση της αρχής της ίσης μεταχείρισης.

Τροπολογία 25
Παράρτημα

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΟΜΕΩΝ ΜΕ ΖΩΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΟΜΕΣ:

1)Ενέργεια

α. Παραγωγή πετρελαίου και φυσικού αερίου, διύλιση, επεξεργασία και αποθήκευση, συμπεριλαμβανομένων των αγωγών μεταφοράς

β. Παραγωγή ηλεκτρισμού

γ. Μεταφορά ηλεκτρισμού, φυσικού αερίου και πετρελαίου

δ. Διανομή ηλεκτρισμού, φυσικού αερίου και πετρελαίου

2) Τεχνολογίες πληροφορίας και επικοινωνίας, ICT

α) προστασία συστημάτων πληροφορίας και δικτύου

β. Συστήματα οργάνων, αυτοματισμού και ελέγχου (SCADA κλπ.)

γ. Internet

δ. Παροχή σταθερών τηλεπικοινωνιών

ε. Παροχή κινητών τηλεπικοινωνιών

στ. Ασύρματη επικοινωνία και πλοήγηση

ζ. Δορυφορική επικοινωνία

η. Ραδιοφωνία

3) Νερό

α. Παροχή πόσιμου νερού

β. Έλεγχος ποιότητας νερού

γ. Συγκράτηση και έλεγχος ροής νερού

4) Τρόφιμα

α) Παροχή τροφίμων και διαφύλαξη ασφάλειας τροφίμων και επισιτιστικής ασφάλειας

5) Υγεία

α. Ιατρική και νοσοκομειακή περίθαλψη

β. Φάρμακα, οροί, εμβόλια και φαρμακευτικά

γ. Βιολογικά εργαστήρια και βιολογικοί παράγοντες

6)Χρηματοπιστωτικά

α)Υπηρεσίες/δομές πληρωμών (ιδιωτικές)

β)Κυβερνητικές χρηματοπιστωτικές συναλλαγές

7) Δημόσια Τάξη και Ασφάλεια και Νόμος

α) Τήρηση δημόσιας τάξης και νόμου, ακεραιότητας και ασφάλειας
β)Απονομή δικαιοσύνης και φυλάκιση
8) Πολιτική διοίκηση
α. κυβερνητικές λειτουργίες
β. ένοπλες δυνάμεις
γ. υπηρεσίες πολιτικής διοίκησης
δ. υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης
ε.ταχυδρομικές υπηρεσίες
9)Μεταφορές και οδικές μεταφορές
α. σιδηροδρομικές μεταφορές
β. εναέρια κυκλοφορία
γ. εσωτερικές πλωτές μεταφορές
δ. ποντοπόρα και ακτοπλοϊκή ναυτιλία
10) Χημική και πυρηνική βιομηχανία
α. παραγωγή και αποθήκευση/επεξεργασία χημικών και πυρηνικών υλικών
β. αγωγοί μεταφοράς επικίνδυνων προϊόντων (χημικών ουσιών)
11) Διάστημα και έρευνα
α. Διάστημα
β. Έρευνα

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στη συνέχεια των διασκέψεων κορυφής του Tampere και της Χάγης, η Επιτροπή έθεσε μεταξύ των προτεραιοτήτων της στις δημοσιονομικές προοπτικές της περιόδου 2007-2013 να προσφέρει στην Ευρωπαϊκή Ένωση ένα συνολικό επίπεδο ασφάλειας τόσο άριστης ποιότητας που η ασφάλεια να καταστεί ένας από τους πυλώνες που θα δώσουν το πλήρες νόημά της στην έννοια του ευρωπαίου πολίτη.

Όμως, ενώ το ειδικό πρόγραμμα *"πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας"* μπορούσε να μας κάνει αρχικά να σκεφτούμε -όπως δείχνει το όνομά του- ότι μοναδικός σκοπός του είναι η βελτίωση του αγώνα κατά της τρομοκρατικής απειλής, ορισμένες άλλες τετελεσμένες ή δυνητικές καταστροφές και η βούληση της Επιτροπής να θέσει τις βάσεις ενός συνολικού συστήματος ασφάλειας σε ευρωπαϊκή κλίμακα οδήγησαν εν τω μεταξύ στον επαναπροσδιορισμό του πεδίου εφαρμογής του προγράμματος. Ο επαναπροσδιορισμός αυτός -επί του οποίου υπήρξε κατά τα φαινόμενα μια πλήρης αν και κάπως περίεργη ταύτιση απόψεων μεταξύ Συμβουλίου και Επιτροπής- επεκτείνει τους σκοπούς του προγράμματος στη βελτίωση της συνολικής ασφάλειας του συνόλου των ζωτικών υποδομών, ανεξαρτήτως του είδους της απειλής, μέσα από την ανάπτυξη μιας αποτελεσματικής προληπτικής πολιτικής και της εφαρμογής ενός πραγματικού συντονισμού ως προς την ανταπόκριση που θα σημειώνεται σε ευρωπαϊκό επίπεδο σε περίπτωση κεκηρυγμένης καταστροφής.

Ήδη από αυτό το πρώτη στάδιο επιβάλλεται η τροποποίηση της διατύπωσης του κειμένου διότι, αν και η τρομοκρατία όντως αντιπροσωπεύει βασικό και μόνιμο στοιχείο των απειλών που πλανώνται πάνω από τις διάφορες ζωτικές υποδομές των οποίων τυχόν προσβολή θα είχε εξαιρετικά σοβαρές διασυνοριακές επιπτώσεις, εντούτοις η παρούσα έκθεση προσπαθεί να καλύψει το σύνολο αυτών των απειλών, συμπεριλαμβάνοντας έτσι και τις φυσικές καταστροφές, τους μείζονες υγειονομικούς κινδύνους, τις τεχνολογικές δυσλειτουργίες, κλπ. Με επαναπροσδιορισμένη έτσι τη διασυνοριακή διάσταση του προβλήματος, που συνεπάγεται πάντοτε ένα μεγάλο βαθμό συνεργασίας μεταξύ των διαφόρων εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας, μπορούμε να διατηρήσουμε τον αντίστοιχο μηχανισμό εντός του τρίτου πυλώνα.

Η επιλογή αυτή, που παρουσιάζεται ως προοπτική λόγω των ισχνών πιστώσεων που χορηγούνται -137 εκατομμύρια ευρώ σε 7 έτη- δημιουργεί αμηχανία σε σχέση με τις διαστάσεις του έργου που έχει θέσει στον εαυτό της η Επιτροπή : σίγουρα το πρόγραμμα δεν σκοπεύει να χρηματοδοτήσει την επιχειρησιακή ασφάλεια των ζωτικών υποδομών αυτών καθαυτών, οπωσδήποτε όμως θέτει ως στόχο να τις καταστήσει λιγότερο ευάλωτες από τη στιγμή που η τροποποίηση ή παύση της λειτουργίας τους θα μπορούσε να έχει σοβαρές επιπτώσεις στις ανθρώπινες ζωές, στο περιβάλλον, στην οικονομική και χρηματοπιστωτική δραστηριότητα ή στη δημοκρατική λειτουργία και στο κράτος δικαίου σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση ή σε τμήμα της. Και τα ζωτικά όργανα που χρήζουν ασφαλείας είναι πάμπολλα : η ενέργεια, οι μεταφορές, οι τεχνολογίες της πληροφορίας και της επικοινωνίας, η τροφική αλυσίδα, οι ιατρικές υποδομές και τα εργαστήρια, τα χρηματοπιστωτικά συστήματα, οι μεταφορές χρημάτων, οι επικίνδυνες βιομηχανίες όπως π.χ. οι χημικές και οι πυρηνικές, ή ακόμη η διαστημική δραστηριότητα, είναι ισάριθμοι τομείς για τους οποίους αποτελεί φλέγουσα υποχρέωση η ανάληψη μιας τέτοιας πρωτοβουλίας.

Πώς λοιπόν να εξηγήσουμε μια τέτοια απόσταση ανάμεσα στις διαστάσεις και στον επείγοντα χαρακτήρα της προσπάθειας αφενός και στα ισχνά κονδύλια που προβλέπονται αφετέρου ; Πώς να δικαιολογήσουμε τη σημαντική επέκταση του πεδίου εφαρμογής του προγράμματος χωρίς ανάλογη επέκταση του προϋπολογισμού του ;

Ασφαλώς κινούμαστε εδώ σε ένα υπό εξέλιξη πεδίο για το οποίο δεν υπάρχει κανένα προηγούμενο : ακόμη και ισχνά, τα κονδύλια που προβλέπονται για τέτοιους σκοπούς, μη προβλεπόμενους εξ άλλου στον προϋπολογισμό, αναμένεται ότι θα δημιουργήσουν ένα πολλαπλασιαστικό φαινόμενο που θα επιτρέψει την εκκίνηση μιας μακροπρόθεσμης επιχείρησης που θα οδηγήσει στη συνειδητοποίηση των πραγματικών αναγκών και, επομένως, στην ανάγκη συμβολής των κρατών μελών και της Ένωσης στη χρηματοδότησή τους, σε επίπεδο ανάλογο του μεγέθους του προβλήματος, πράγμα από το οποίο σήμερα απέχουμε ακόμη πολύ. Αφετέρου, δεν μπορούμε παρά να θεωρήσουμε αξιέπαινη την βούληση, στο όνομα μιας αντίληψης περί συνολικής ασφάλειας, να δημιουργηθεί ανάμεσα στην καθαρά πολιτική προστασία και στην ασφάλεια υπό την αυστηρά αστυνομική έννοια του όρου, ο "απουσιάζων κρίκος" που θα συνδέσει τα δυο, ώστε να εξασφαλιστεί η απαραίτητη σύνδεση που θα βελτιώσει την αποτελεσματικότητα του καθένα από αυτούς τους πυλώνες : αν και δεν επηρεάζει ούτε τη λειτουργία των διαφόρων υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης ούτε τη λειτουργία των δυνάμεων ασφαλείας, εντούτοις το πρόγραμμα επιδιώκει πραγματικά να βοηθήσει την μεν πρόληψη μέσα από ενέργειες εντοπισμού των κινδύνων, τη δε αντίδραση μέσω του καλύτερου δυνατού συντονισμού των μέσων, που όντως σήμερα πάσχουν από έλλειψη διασύνδεσής τους.

Αλλά αφού η Επιτροπή και το Συμβούλιο συμφώνησαν για τον επαναπροσδιορισμό των στόχων προωθώντας μια ρεαλιστική αντίληψη "κατά παντός κινδύνου" ως προς τις ζωτικές υποδομές της Ένωσης, θα πρέπει να φτάσουν μέχρι το τέλος της διευκρινιστικής τους προσπάθειας και να μην κρύβουν κάτω από μια εξαιρετικά φιλόδοξη ονομασία μια πραγματικότητα πολύ πιο περιορισμένη : η πραγματικότητα αυτή, είναι οι κυβερνήσεις που με μύριες δυσκολίες κατέληξαν σε μια χρηματοδοτική συμφωνία κατά πολύ κατώτερη των αιτημάτων του Κοινοβουλίου και -ακόμη σοβαρότερο- κατώτερη των πραγματικών αναγκών εν όψει της υλοποίησης των στόχων που η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει θέσει και μεταξύ των οποίων υποτίθεται ότι περιλαμβάνεται σε καλή θέση και η υλοποίηση ενός χώρου ελευθερίας, δικαιοσύνης και ασφάλειας.

Με άλλα λόγια, και εφόσον θέσουμε κατά μέρος το θέμα του συντονισμού, εάν επιδιώκουμε κάποιο αξιόλογο αποτέλεσμα με έναν προϋπολογισμό 137 εκατομμυρίων σε διάστημα επτά ετών (χαμηλότερο από τη χαμηλότερη εκτίμηση της Επιτροπής που προέβλεπε ετήσιο προϋπολογισμό 20 εκατομμυρίων προκειμένου η πρωτοβουλία να μην χάσει κάθε πραγματική πιθανότητα επιτυχίας), τότε σε μια πρώτη φάση είναι πρακτικά αδύνατον να μπορέσουμε στ΄ αλήθεια να χρηματοδοτήσουμε οτιδήποτε άλλο από πρωτοβουλίες για τον ακριβή εντοπισμό των αδυναμιών των ζωτικών ευρωπαϊκών υποδομών και, εάν χρειαστεί, για την καταγγελία των κινδύνων σε περίπτωση μη δέουσας θεραπείας αυτών των κενών.

Υπ΄ αυτές τις συνθήκες, ο χρήσιμος ρόλος του Κοινοβουλίου συνίσταται στο να ελέγξει κατά πόσον η οργάνωση των σχετικών δαπανών θα επιτρέψει να αποκομίσουμε μια πραγματική *πρόσθετη αξία*, με σεβασμό της αρχής της αναλογικότητας -επιδιώκεται εδώ μια μεγάλη απλούστευση των διαδικασιών- και της αρχής της επικουρικότητας : ακόμη και στην περίπτωση που το Κοινοβούλιο δεχόταν χωρίς να αντιδράσει να υιοθετήσει τους μαιάνδρους

της στρατηγικής μιας Ευρωπαϊκής Επιτροπής που είναι υποχρεωμένη να αντιμετωπίσει ταυτόχρονα την τσιγκουνιά των κρατών μελών και μια εξαιρετικά δεσμευτική νομική πολυπλοκότητα στα θέματα ασφαλείας, θα όφειλε εντούτοις να προβεί το ίδιο μόνο του σε μια ρεαλιστική αντιστοίχιση του τίτλου, των στόχων και των οικονομικών δυνατοτήτων του προγράμματος.

Πάντως, στο θέμα του συντονισμού, η έκθεση οφείλει να στηρίξει οποιοδήποτε μέτρο που επισπεύδει τη δημιουργία του δικτύου CIWIN, του οποίου η υβριδική φύση θα υποχρεωθεί να συνδυάσει ένα σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης με ένα χώρο διαλόγου και ανταλλαγής, ώστε να επισημαίνει και να διαβιβάζει τους άμεσους συναγερμούς και την άμεση λήψη των κατάλληλων μέτρων προστασίας σε κοινοτικό επίπεδο σε περιπτώσεις κρίσεων, και θα υποχρεωθεί να δημιουργήσει μια βάση συζητήσεων και ανταλλαγών ως προς τις βέλτιστες πρακτικές στο θέμα της προστασίας των ζωτικών υποδομών εκτός των περιόδων έκτακτης ανάγκης. Αλλά κι εκεί, μια τέτοια προσπάθεια -που επιτρέπει τη διασύνδεση της Επιτροπής με τα κράτη μέλη και λειτουργεί επικουρικά προς το σύστημα "*ARGUS*" (που ήδη λειτουργεί) για την ταχεία κυκλοφορία των πληροφοριών μεταξύ όλων των συστημάτων έγκαιρης προειδοποίησης της Επιτροπής και των υπηρεσιών της - δικαιολογείται πλήρως μόνον εφόσον μεταγενέστερες εξελίξεις, που κι αυτές εξαρτώνται από μελλοντικές αυξήσεις προϋπολογισμού, προβλέπουν δυνατότητα διασύνδεσης όχι μόνο των κρατών μελών αλλά και των ιδιοκτητών και των φορέων εκμετάλλευσης των ζωτικών υποδομών.

Απομένει να ορισθούν καλύτερα οι προϋποθέσεις του ελέγχου που θα ασκείται -κυρίως από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο- πάνω σε αυτό πρόγραμμα : θεωρούμε σαφές ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να συμμετέχει στη διαχειριστική επιτροπή του προγράμματος. Επίσης φυσιολογικό θεωρούμε να προβλεφθεί η υποβολή μιας συνοπτικής ετήσιας έκθεσης στην αρμόδια κοινοβουλευτική επιτροπή και η έκθεση αυτή να αποτελεί τη βάση οποιασδήποτε αναθεωρητικής ρήτρας. Ένας σύνδεσμος πρέπει επίσης να δημιουργηθεί με τα εθνικά κοινοβούλια, ώστε βάσει των αποτελεσμάτων και των ενδεχομένων ανεπαρκειών που θα επισημαίνονται, να δίνουν μεγαλύτερη διάσταση εντός των αντιστοίχων κρατών μελών στα αιτήματα για παρέμβαση στον τομέα αυτό : η υποβολή της ετήσιας έκθεσης θα μπορούσε να αποτελεί ευκαιρία για μια παρουσίαση του θέματος στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, παρουσία εκπροσώπων των εθνικών κοινοβουλίων.

Η αξιόλογη προσπάθεια της Επιτροπής, που είναι σύμφωνη με τη θεωρητική επιθυμία του Συμβουλίου περί ενίσχυσης της συνολικής ασφάλειας εντός της Ένωσης, θα είχε κερδίσει πολύ περισσότερα με μια πιο διαφανή πρωτοβουλία που θα στηριζόταν στην εξ αρχής διακήρυξη του απώτατου στόχου της : τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού ενοποιημένου συστήματος πρόληψης και διαχείρισης κάθε είδους κρίσεων. Εν απουσία κάποιου εγγράφου που να παρουσιάζει ξεκάθαρα και απλά τη στρατηγική και τις ευθύνες του καθένα κατά την επιδίωξη αυτών των στόχων, το Κοινοβούλιο δεν έχει άλλη επιλογή από του να αποφανθεί επί ενός σχεδίου που ελπίζει να χρησιμεύσει ως "έναυσμα" -τόσο σε επίπεδο Ένωσης όσο και σε επίπεδο κρατών μελών - και του οποίου πρώτιστο κενό το οποίο αυτό το ίδιο επισημαίνει, είναι εκείνο της ... χρηματοδότησής του.

Γι΄ αυτό, είναι προς το γενικό συμφέρον να "ενεργοποιήσουμε το σύστημα" και να συμβάλουμε στην ενίσχυση της συνολικής ασφάλειας, επιτρέποντας τη χρηματοδότηση της εκτίμησης και επισήμανσης των ανεπαρκειών, καθώς και τον αποτελεσματικό συντονισμό των διαθέσιμων μέσων και των κατάλληλων μέτρων σε περίπτωση καταστροφής. Διότι επείγει : η μεγάλη ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης απέναντι στις διάφορες μορφές

καταστροφών καθιστά το θέμα εξαιρετικά λεπτό και απαιτεί πρόληψη. Ναι μεν η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να βρει στο θέμα αυτό μια ευκαιρία για να προβάλει την ικανότητά της να αναλαμβάνει πρωτοβουλίες οργάνωσης και αντίδρασης, και να εφαρμόζει έμπρακτα την αρχή της αλληλεγγύης που αποτελεί ένα από τα στερεότερα δυνητικά θεμέλια της ιδιότητας του ευρωπαίου πολίτη, όμως οι τυχόν ελλείψεις, που θα είχαν τραγικές συνέπειες, θα σήμαιναν και το τέλος των όσων απομένουν από το ευρωπαϊκό όνειρο.